

ANEXĂ

RT-5100-07 Alta™ AirShuttle™

Această anexă la ghidul produsului și manualul de utilizare 2008272 conține instrucțiuni suplimentare privind utilizarea dispozitivului multifuncțional RT-4800-01 Alta atunci când este modernizat spre a fi folosit ca Alta AirShuttle pentru transferul pacienților.



EC REP

Advena Limited
Tower Business Centre, 2nd Flr
Tower Street, Swatara, BKR 4013
Malta

Fabricat în SUA de



Qfix
440 Church Rd,
Avondale, Pennsylvania, USA
+1 484-720-6053 www.Qfix.com

MĂSURI DE PRECAUȚIE GENERALE

DECLARAȚII DE AVERTIZARE

- ! AVERTIZARE ! MODERNIZAREA DISPOZITIVULUI MULTIFUNCȚIONAL RT-4800-01 ALTA SPRE A FI FOLOSIT CA RT-5100-07 ALTA AIRSHUTTLE TREBUIE SĂ FIE EFECTUATĂ NUMAI DE CĂTRE PERSONAL DE SERVICE CALIFICAT.**
- ! AVERTIZARE ! NU SE PERMITE NICIO MODIFICARE A ACESTUI ECHIPAMENT. DACĂ ORICARE DINTRE COMPONENTELE ACESTUI DISPOZITIV ESTE SUPUSĂ UNEI SARCINI EXTREME DE MARI, ESTE DETERIORATĂ SAU FUNCȚIONEAZĂ NEADECVAT, ÎNTRERUPEȚI IMEDIAT UTILIZAREA ȘI CONTACTAȚI QFIX LA +1 484-720-6053 SAU TECHSUPPORT@QFIX.COM.**

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Pentru a folosi corect și în siguranță Alta AirShuttle cu AirDrive Caddie™ sau cu AirDrive Trolley™, personalul de operare trebuie să aibă experiența necesară într-un mediu spitalicesc.

Alta AirShuttle a fost proiectat pentru a fi operat de către două persoane la transferul unui pacient.

Pentru a asigura folosirea în siguranță a sistemului de transfer al pacienților, se recomandă ca utilizatorii să fie informați și instruiți cu privire la operarea în siguranță a sistemului, înainte de utilizarea sa.

Sursa de aer nu trebuie să fie niciodată conectată la urcarea unui pacient pe Alta AirShuttle.

! NOTĂ ! Pentru instrucțiuni de utilizare, caracteristici ale produsului, specificații, avertizări, atenționări și alte măsuri de precauție generale referitoare la utilizarea AirDrive™, consultați ghidul produsului și manualul de utilizare pentru AirDrive Trolley (cod de articol 2005112) și AirDrive Caddie (cod de articol 2008502).

INFORMAȚII REFERITOARE LA SIGURANȚA ÎN MEDIUL RMN

MR Testele non-clinice au demonstrat că dispozitivul **Alta AirShuttle** prezintă siguranță în medii de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN). Acest dispozitiv poate fi utilizat cu un sistem de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN).

MR Testele non-clinice au demonstrat că **mănerul de transfer InfinityLock™** prezintă siguranță în medii de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN). Aceste dispozitive pot fi utilizate cu un sistem de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN).

! AVERTIZARE ! OPERAȚIUNILE RECOMANDATE DE ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE, PRECUM ȘI FOLOSIREA NUMAI A ACCESORIILOR, COMPONENTELOR ȘI PIESELOR DE SCHIMB APROBATE SUNT NECESARE PENTRU A GARANTA SIGURANȚA, PERFORMANȚELE ȘI COMPATIBILITATEA CU SISTEMELE RMN A PRODUSELOR, PRECUM ȘI PENTRU A MENȚINE GARANȚIILE APLICABILE.

! AVERTIZARE ! UTILIZAREA UNOR ACCESORII CARE NU SUNT RECOMANDATE PENTRU MEDIUL RMN POATE SĂ REZULTE ÎN:

- VĂTĂMAREA PACIENTULUI
- ARSURI ALE PACIENTULUI
- DEFECTAREA ECHIPAMENTULUI

Folosiți numai accesorii care prezintă siguranță în medii de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN) sau accesorii care condiționează imagistica prin rezonanță magnetică (RMN) care sunt testate și aprobate pentru sistemul dvs. RMN. Analizați compatibilitatea în medii RMN a accesoriilor înainte de a folosi sistemul RMN.



! AVERTIZARE ! ÎNTREȚINEREA ȘI ALTE OPERAȚIUNI DE SERVICE PENTRU PRODUSELE AIRDRIVE ȘI AIRSHUTTLE, INCLUZÂND ALTA AIRSHUTTLE NU TREBUIE SĂ SE DESFĂȘORE NICIODATĂ ÎNTR-UN MEDIU RMN.

Consultați ghidul produsului și manualul de utilizare pentru AirDrive Trolley (cod de articol 2005112) și AirDrive Caddie (cod de articol 2008502) pentru informații despre compatibilitatea RMN a acestora.

MĂSURI DE PRECAUȚIE SUPLIMENTARE

Atunci când suportul pneumatic este dezumflat în timpul transferului pacientului, InfinityEdge™ al Alta AirShuttle poate să se transforme într-un punct de prindere. Asigurați-vă că extremitățile nu se află în această zonă în timpul dezumflării.

Utilizarea dispozitivelor de imobilizare suplimentare poate să creeze zone periculoase suplimentare care nu sunt descrise în ghidul produsului și manualul de utilizare.

Utilizarea furtunului de transfer poate să creeze un risc de împiedicare. Acordați atenție gestionării furtunului pentru a evita potențialele scenarii de împiedicare și agățare.

Asigurați-vă că furtunul pentru aer este bine fixat atât în intrarea Alta AirShuttle, cât și în punctul de conectare a furtunului din dispozitivul AirDrive, înainte de utilizarea sursei de aer.

La transfer, asigurați-vă că pacientul este echilibrat de la stânga la dreapta pe Alta AirShuttle pentru a obține un transfer optim. Dacă este necesar, re poziționați pacientul pe AirShuttle înainte de a efectua un transfer.

Se recomandă să efectuați studiile imagistice pe toate dispozitivele de transfer (precum Alta AirShuttle) pentru a caracteriza proprietățile fizice și poziționarea respectivă a pacientului, dacă este necesar, înainte de utilizarea clinică.

Atunci când poziționați în consolă Alta AirShuttle, asigurați-vă că suprafața de susținere de bază poate să susțină AirShuttle fixată în consolă.

! NOTĂ ! Cu suportul pneumatic instalat, Alta AirShuttle poate să fie corelată cu blatul mesei numai folosind barele de localizare AirShuttle.

! NOTĂ ! La pregătirea unui pacient pentru simulare și tratament, asigurați-vă că poziția mânelor de transfer InfinityLock și a barelor de localizare AirShuttle este luată în calcul. Pentru pregătirea care implică pernele cu vid VacQfix™, poate fi necesar ca perna să fie modelată cu atenție înainte de a folosi aceste accesorii.

! NOTĂ ! Poate fi necesar să mișcați brațele pacientului din poziția imobilizată, pentru confortul pacientului și pentru a asigura accesul la mânerul de transfer InfinityLock în timpul transferului.

! NOTĂ ! La folosirea Alta ArmShuttle™ Elite, poate fi necesar să coborâți brațele pacientului în părțile laterale de transfer pentru a menține nivelul AirShuttle atunci când suportul pneumatic este umflat.

! NOTĂ ! Configurațiile care poziționează accesorii sau extremitățile pacienților în afara perimetrului AirShuttle trebuie să fie evitate, dacă este posibil.

! NOTĂ ! Transferul pacientului trebuie să fie realizat numai folosind mânerul de transfer InfinityLock. Folosirea altor accesorii pentru prindere în timpul transferului poate să sporească dificultatea transferului și ar putea să rezulte în deteriorarea accesoriilor.

ETICHETE DE AVERTIZARE ȘI DESCRIERI

Pentru o listă a simbolurilor și definițiile aferente acestora, consultați Qfix.com.

	SARCINĂ NOMINALĂ Sarcina maximă sigură de lucru pentru Alta AirShuttle este 226 kg (500 livre). Consultați instrucțiunile de utilizare pentru orice suprafețe sau dispozitive de susținere în legătură cu sarcinile maxime sigure de lucru și NU depășiți cea mai mică sarcină nominală.
	PREZINTĂ SIGURANȚĂ ÎN MEDIUL RMN Un articol care nu prezintă riscuri cunoscute în urma expunerii la orice medii RMN. Articolele care pot fi utilizate în siguranță în medii RMN sunt alcătuite din materiale neconductive, nemetalice și nemagnetice.
	CONDITIONEAZĂ IMAGISTICA PRIN REZONANȚĂ MAGNETICĂ Un articol care îndeplinește criteriile de siguranță specifice mediului RMN în condiții stabilite. Consultați condițiile definite în secțiunea Informații despre siguranță în medii RMN.
	PIESĂ APLICATĂ DE TIP B Acest simbol identifică piesele aplicate de tip B. Aceste piese intră în contact cu pacientul.
	GHIDAJELE DE OPRIRE ALE BARELOR DE LOCALIZARE Aceste simboluri sunt folosite pentru a ghida și alinia Alta AirShuttle la barele de localizare AirShuttle instalate pe sistemul de recepție în timpul transferului.
	AVERTIZARE NU extindeți Alta AirShuttle în afara capătului blatului mesei, dincolo de linia portocalie a consolei. Acest lucru poate provoca vătămări corporale pacientului sau operatorului. Dacă folosiți dispozitivul în consolă, trebuie să utilizați barele de localizare AirShuttle.

FAMILIARIZAREA CU DISPOZITIVUL ALTA AIRSHUTTLE

COMPONENTELE AIRSHUTTLE

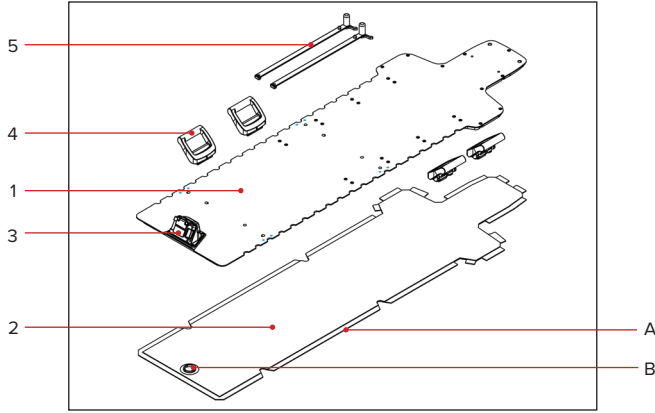


Fig. 1

1. ALTA AIRSHUTTLE

2. SUPORT PNEUMATIC

- (A) Fixare cu benzi velcro
- (B) Conexiune AirShuttle

3. ORIFICIU DE INTRARE A AERULUI

4. MÂNER DE TRANSFER INFINITYLOCK (ACCESORIU)

5. BARĂ DE LOCALIZARE AIRSHUTTLE (ACCESORIU)

ALINIAREA BAREI DE LOCALIZARE ALTA AIRSHUTTLE

Aceste marcare se află pe fiecare dintre laturile dispozitivului și au rolul de a ajuta la ghidarea dispozitivului către opritoarele de aliniere de pe bara de localizare AirShuttle (Fig. 2).

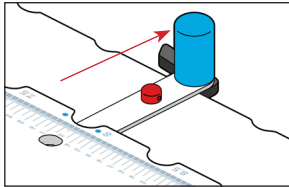


Fig. 2: Vizualizarea corelării Alta AirShuttle cu bara de localizare

ORIFICIU DE INTRARE A AERULUI

1. CAPAC

Orificiul de intrare a aerului este prevăzut cu un capac pentru a nu permite contaminanților să pătrundă în suportul pneumatic (Fig. 3). Pentru a introduce furtunul de transfer, ridicați capacul pentru a expune orificiul de intrare a aerului. Împingeți furtunul prin orificiul de intrare a aerului (Fig. 4).

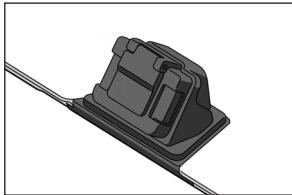


Fig. 3

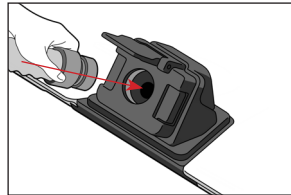


Fig. 4

2. CLAPETĂ DE DEBLOCARE

Clapeta de deblocare este folosită pentru a elibera furtunul de transfer din orificiul de intrare a aerului de pe dispozitiv. Apăsați pe clapeta de deblocare și trageți de furtunul de transfer pentru eliberare (Fig. 5).

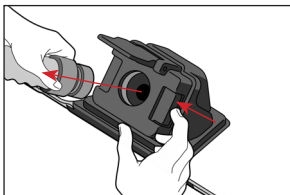


Fig. 5

MÂNER DE TRANSFER INFINITYLOCK

Transferul pacienților este efectuat cu două mâner de transfer InfinityLock instalate pe fiecare parte a Alta AirShuttle.

MONTAREA

1. Asigurați-vă că pârghia este în poziție deblocată (Fig. 6).
2. Apăsăți ferm pe mânerul de pe InfinityEdge al dispozitivului până când clema mânerului este introdusă complet (Fig. 7).
3. Folosiți indicatorul albastru de pe mâner și scara de pe dispozitiv pentru a alinia mânerul la poziția dorită (Fig. 8).
4. Asigurați-vă că pârghia este în poziție blocată (Fig. 9).
5. Pentru ușurința transferului, urmați pașii anteriori pentru a atașa două mâner de transfer InfinityLock pe o parte a Alta AirShuttle în zona recomandată (Fig. 10). Mânerul trebuie să se afle la o distanță unul față de celălalt aproximativ egală cu distanța dintre umeri. Asigurați-vă că poziționați mânerul astfel încât să nu obstrucționeze pozițiile barelor de localizare AirShuttle sau a altor dispozitive de poziționare.
6. Atașați o pereche suplimentară de mâner în aceleași poziții pe cealaltă parte a AirShuttle (Fig. 10). Asigurați-vă că toate cele patru mâner de transfer InfinityLock sunt blocate pe InfinityEdge înainte de transferul unui pacient.

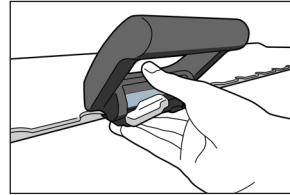


Fig. 6

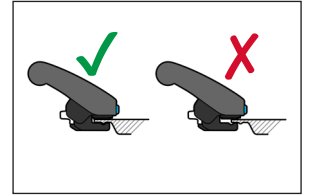


Fig. 7

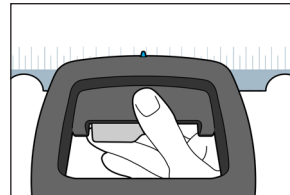


Fig. 8

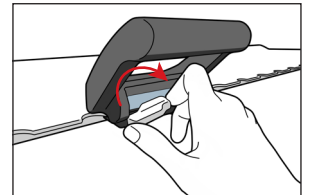


Fig. 9

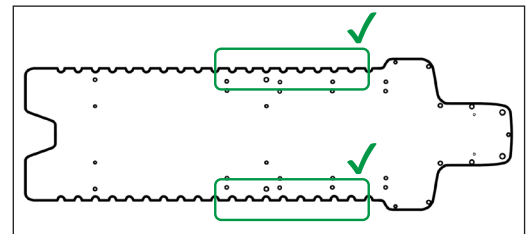


Fig. 10

DEMONTAREA

Deblocați prin rotirea pârgției în sens antiorar și detașați de la dispozitiv.

UTILIZAREA ALTA AIRSHUTTLE

PREGĂTIREA AIRSHUTTLE PENTRU UTILIZARE

Înainte de utilizare, verificați dacă există defecțiuni la Alta AirShuttle, inclusiv la suportul pneumatic.

Așezați Alta AirShuttle pe o suprafață de susținere adecvată. Dacă folosiți AirDrive Trolley, targa sau o altă suprafață mobilă, cuplați frânele.

ÎNCĂRCAREA ȘI POZIȚIONAREA PACIENTULUI

Atașați dispozitivele de poziționare a pacientului pe partea superioară a Alta AirShuttle folosind bara de localizare adecvată.

Dacă este necesar, coborâți căruciorul/targa la o înălțime adecvată. Așezați pacientul așa cum este necesar pentru imagistică sau tratament. Atașați cele două mâner de transfer InfinityLock așa cum a fost descris mai sus. Dacă se modelează o pernă cu vid VacQfix pentru pacient, luați în calcul locațiile mânerelor, precum și cele ale barelor de localizare AirShuttle pentru a evita interferențele.

DEPLASAREA ȘI TRANSFERUL CU AIRDRIVE TROLLEY

! NOTĂ ! Asigurați-vă că țința transferului este blocată sau înfrânată înainte de inițierea transferului pacientului.

Pentru instrucțiuni de utilizare privind deplasarea și transferul pacienților, consultați ghidul produsului și manualul de utilizare pentru AirDrive Trolley (cod de articol 2005112) sau AirDrive Caddie (cod de articol 2008502).

DESCĂRCAREA PACIENTULUI

Dacă folosiți AirDrive Trolley, targa sau o altă suprafață mobilă, cuplați frânele.

Scoateți mânerul de transfer InfinityLock de pe o parte a Alta AirShuttle.

Coborâți căruciorul/targa, dacă este necesar și ajutați pacientul să coboare din AirShuttle.

ÎNTREȚINERE

Consultați instrucțiunile de întreținere din ghidul produsului și manualul de utilizare pentru dispozitivul multifuncțional Alta (cod de articol 2008272).

Alta, AirDrive, AirDrive Caddie, AirDrive Trolley, AirShuttle, ArmShuttle, InfinityEdge, InfinityLock și VacQfix sunt mărci comerciale ale Qfix.

Qfix este o marcă înregistrată a Qfix.